



Einfach sicherer Easypump® II

Das elastomere Pumpensystem für
die Kurz- und Dauerinfusion

Easypump® II

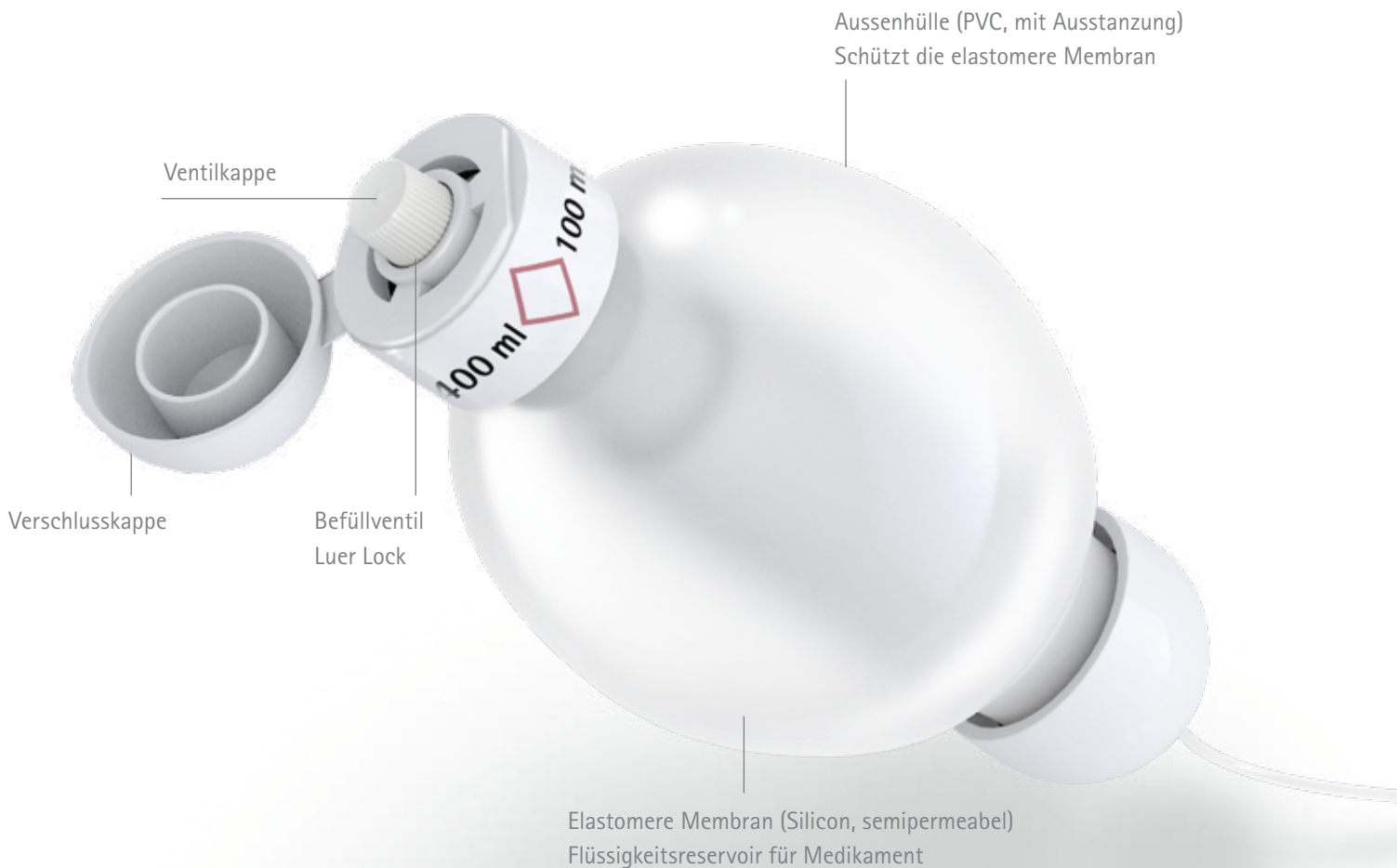
Die ideale Lösung für die medizinische Behandlung



Einfache und sichere Medikamentenverabreichung

Easypump® II ist eine elastomere Infusionspumpe, die flexible und lösungsorientierte Behandlungen für die Kurz- und Langzeit-Infusionstherapie ermöglicht (z.B. Antibiotika-Behandlung und Chemotherapie). Sie bietet Ärzten eine bequeme Verlegung der medikamentösen Therapie in den ambulanten Bereich.

Während Patienten von einer schnelleren Mobilisierung und Rückkehr in das familiäre häusliche Umfeld profitieren, liegt der Mehrwert im Spitalhausbereich bei reduzierten Aufenthaltszeiten und zunehmender Patientenzufriedenheit. Das sind Erfahrungen, wie die Easypump® II das Leben angenehmer gestalten kann. Ein Durchflussbegrenzer reguliert die Flussrate und gewährleistet eine zuverlässige und konstante Verabreichung des Medikaments.





Vorteile während der zubereitung mit Easypump® II

- Einfache Befüllung mit geringem Kraftaufwand
- Geringer Schulungsaufwand
- Keine Programmierung oder Ratenänderung erforderlich
- Keine Luftembolien und Partikelkontaminationen
- Breites Therapiespektrum führt zu flexiblen Einsatzmöglichkeiten (umfangreiche Liste mit Medikamentenstabilitätsdaten verfügbar)
- Vorgegebene Infusionsparameter für die sichere Anwendung sowohl im Spital als auch zu Hause
- Latex- und DEHP-frei

Infusionsschlauch
knickresistent (triangle tubing)

Durchflussbegrenzer

Verschlusskappe
(des Patientenkonnektors)

Luftabscheidender
Partikelfilter (1.2 µm)

Verschlussklemme

Aufbewahrung

Der Flüssigkeitsbehälter der Easypump® II kann (tief)gekühlt aufbewahrt werden. Vor Verwendung muss die Easypump® II auf Zimmertemperatur erwärmt werden.

Wichtig: Entscheidend für die Aufbewahrung sind die Temperaturvorgaben des jeweils verwendeten Medikaments.

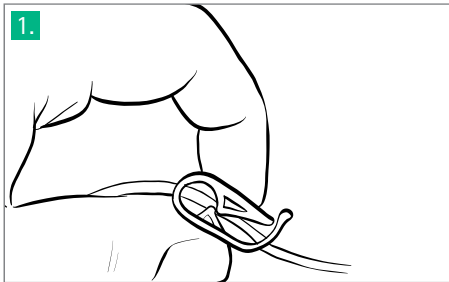
Einfluss auf die Viskosität

Die Flussrate wird auf Basis von physiologischer Kochsalzlösung (0.9%) berechnet. Wird als Verdünnungslösung Dextrose oder ein beliebiges Medikament mit höherer Viskosität als NaCl 0.9% verwendet, dann verlängert sich die Verabreichungszeit [z.B. um 10% im Fall von Dextrose (DSW)].

Vorbereiten und Füllen

Hinweis: Bei der Handhabung ist eine sterile und aseptische Vorgehensweise zwingend erforderlich!

Elastomere Pumpen können mit einer Luer-Lock-Spritze oder einem ähnlichen Instrument befüllt werden. Der Schlauch muss mit etwa 10 ml 0.9%-iger Natriumchlorid-Lösung luftfrei gefüllt werden, bevor das Arzneimittel hinzugefügt wird.



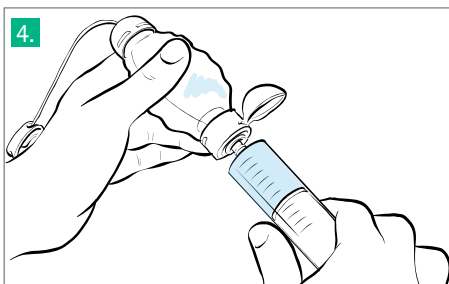
- 1. Die Klemme schliessen.



- 2. Die Schnellverschlusskappe öffnen.



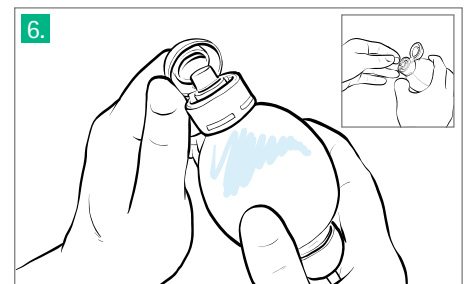
- 3. Den Verschlusskegel vom Füllanschluss abdrehen und auf eine sterile Fläche legen.



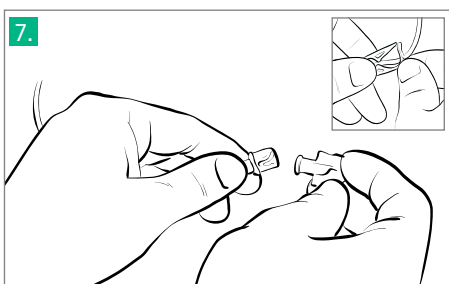
- 4. Das Füllinstrument am Füllanschluss befestigen.



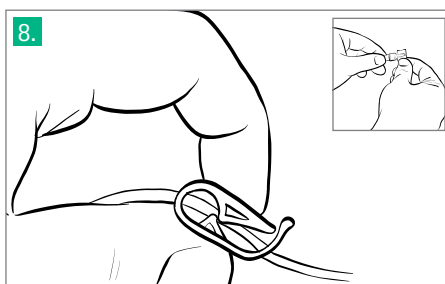
- 5. Die Easypump® II zunächst mit ca. 10 ml Verdünnungsmittel füllen.



- 6. Das Füllinstrument vom Füllanschluss entfernen und alle Kappen schliessen.



- 7. Den Verschlusskegel am Patientenanschluss öffnen. Die Klemme öffnen, um das System luftfrei zu füllen.



- 8. Die Klemme schliessen und den Verschlusskegel wieder am Patientenanschluss anbringen. Die Klemme nicht erneut öffnen, bevor die Pumpe am Patienten angeschlossen wurde.

Hinzufügen des verbleibenden Verdünnungsmittels und Arzneimittels

Auf eine aseptische Vorgehensweise achten: Schritt 2 bis 5 wiederholen, bis das erforderliche Volumen erreicht ist.

Hinweis: Bitte darauf achten, dass die Verschlusskegel des Füllanschlusses und der Patientenanschlusses nach dem Füllen und vor der Anwendung ordnungsgemäss verschlossen wurden. Bei Fertigstellung ist der Schlauch nur mit Verdünnungsmittel gefüllt, wodurch ein Ausfällen verhindert wird, während der Pumpenbehälter das Arzneimittel bis zum Infusionsstart enthält. Diese Technik eignet sich für alle Arzneimittel, die zu Ausfällung neigen.



Wichtiger Hinweis

Bei nicht korrekter Entlüftung kann es aufgrund von Kristallbildung im links hervorgehobenen Bereich bei Lagerung oder während der Infusion zu einer Blockierung oder Flussminderung kommen.

Infusionsdauer, Durchflussrate, Einflussfaktoren

Bestimmte Faktoren können sich auf die Durchflussrate auswirken und so die Dauer einer Infusion verlängern oder verkürzen. Diese Faktoren werden im vorliegenden Informationsblatt skizziert und durch nützliche Hinweise zur Handhabung ergänzt.

Einflussfaktoren der Durchflussrate und Empfehlungen zur Handhabung



Temperatur

Der Flüssigkeitsbehälter der Easyump® II ST/LT ist für die Anwendung bei Raumtemperatur (23 °C +/-2 °C) ausgelegt.

Der Flussregulator ist für den Betrieb bei 31 °C ausgelegt.

- Die Pumpe nicht (mit Decken o. Ä.) bedecken
- Den Flüssigkeitsbehälter keinen starken Temperaturschwankungen aussetzen
- Die Pumpe nicht direktem Sonnenlicht aussetzen
- Wird der Flüssigkeitsbehälter unter der Kleidung getragen, direkten Hautkontakt vermeiden
- Wurde die Pumpe gekühlt, sollte sie vor Verwendung Raumtemperatur erreicht haben
- Den Flussregulator auf der Haut der Patientin/des Patienten mit Tape fixieren



Aktivität

Körperliche Aktivitäten, die den Blutdruck oder die Körpertemperatur der Patienten erhöhen können, sind zu vermeiden.

- Starke körperliche Aktivitäten, die den Blutdruck oder die Körpertemperatur erhöhen könnten, vermeiden



Füllstand

Bei Befüllung bis zum empfohlenen Füllstand ist die Durchflussrate am exaktesten.

- Obere Füllstandsgrenze gemäss IFU nicht überschreiten
- Untere Füllstandsgrenze gemäss IFU nicht unterschreiten



Viskosität

Die Durchflussraten für Easyump® II ST/LT beziehen sich auf die Verwendung einer Natriumchloridlösung von 0.9% als Verdünnungsmittel.

- Wird z.B. ein Verdünnungsmittel mit höherer Viskosität als Natriumchlorid 0.9 % verwendet, senkt dies die Flussrate.



Druck von aussen

Durch äusseren Druck, etwa durch Quetschen oder Liegen auf der Pumpe, steigt die Durchflussrate.

- Unnötigen äusseren Druck auf die Pumpe vermeiden
- Nicht auf der Pumpe sitzen oder liegen
- Im Bett liegende Patientinnen und Patienten können die Pumpe auf dem Nachttisch ablegen













Pumpenposition

Easyump® II ST/LT sollte etwa auf der gleichen Höhe wie der Venenkatheter (VAD) getragen werden.

- Die Pumpe nicht auf den Boden legen
- Die Pumpe nicht am Bettpfosten oder am Infusionsständer aufhängen
- Beim Stehen oder Gehen kann die Pumpe, je nach VAD, in einer Schultertasche oder einem Hüftgürtel abgelegt werden
- Die Durchflussrate kann sich ändern, wenn Easyump® II ST/LT höher oder tiefer als der VAD getragen wird

Produktspezifikation















Kurzzeitinfusion

Bezeichnung	Nominales Füllvolumen	Nominale Flussrate	Farbcode	Nominale Infusionszeit	Art.-Nr.
Easypump® II ST 100-0.5-S	100 ml	200 ml/h		0.5 h	4540040-07
Easypump® II ST 250-0.5-S	125 ml	500 ml/h		0.5 h	4540042-07
Easypump® II ST 50-1-S	50 ml	50 ml/h		1 h	4540044-07
Easypump® II ST 100-1-S	100 ml	100 ml/h		1 h	4540046-07
Easypump® II ST 250-1-S	250 ml	250 ml/h		1 h	4540048-07
Easypump® II ST 250-1.5-S	250 ml	175 ml/h		1.5 h	4540050-07
Easypump® II ST 400-2-S	400 ml	200 ml/h		2 h	4540052-07
Easypump® II ST 500-2-S	500 ml	250 ml/h		2 h	4540054-07
Easypump® II ST 100-2-S	100 ml	50 ml/h		2 h	4540056-07
Easypump® II ST 400-4-S	400 ml	100 ml/h		4 h	4540058-07

Alle Easypump® II ST-LT Varianten werden in einer Box von 10 Stück angeboten.

LT								
ST								

Langzeitinfusion

Bezeichnung	Nominales Füllvolumen	Nominale Flussrate	Farbcode	Nominale Infusionszeit	Art.-Nr.
Easypump® II LT 60-12-S	60 ml	5 ml/h		12 h	4540002-07
Easypump® II LT 500-12.5-S	500 ml	40 ml/h		12.5 h	4540003-07
Easypump® II LT 80-16-S	80 ml	5 ml/h		16 h	4540004-07
Easypump® II LT 125-25-S	125 ml	5 ml/h		25 h	4540006-07
Easypump® II LT 270-27-S	270 ml	10 ml/h		27 h	4540008-07
Easypump® II LT 60-30-S	60 ml	2 ml/h		30 h	4540010-07
Easypump® II LT 120-30-S	120 ml	4 ml/h		30 h	4540012-07
Easypump® II LT 400-40-S	400 ml	10 ml/h		40 h	4540014-07
Easypump® II LT 100-50-S	100 ml	2 ml/h		50 h	4540016-07
Easypump® II LT 270-54-S	270 ml	5 ml/h		54 h	4540018-07
Easypump® II LT 400-80-S	400 ml	5 ml/h		80 h	4540022-07
Easypump® II LT 270-68-S	270 ml	4 ml/h		80 h	4540026-07
Easypump® II LT 400-100-S	400 ml	4 ml/h		100 h	4540028-07
Easypump® II LT 270-135-S*	270 ml	2 ml/h		135 h	4540032-07

*Diese Pumpe lässt sich auf bis zu 336 ml überfüllen und kann somit als 7-Tages-Pumpe eingesetzt werden.

Alle Easypump® II ST-LT Varianten werden in einer Box von 10 Stück angeboten.

Zubehör

Tragetaschen

Bezeichnung	Grösse	Geeignet für Pumpen mit folgenden Füllvolumina	Stück	Art.-Nr.
Easypump® II Tragetasche	Klein	50 ml bis 270 ml	1	4434447
Easypump® II Tragetasche	Gross	300 ml bis 500 ml	1	4434455
Easypump® II Tragetasche	Isotherm	300 ml bis 500 ml	1	4438102

Instrument zur Befüllung

Bezeichnung	Art.-Nr.	Pharmacode	GTIN (EAN)		
		1 Karton (20 Stück)	1 Stück	1 Karton (20 Stück)	1 Palette
Multi-Ad Fluid Transfer Set	513548	6647211	4045928016357	4022495818348	4046955332144

Over- and underfilling of Easypump® II ST-LT

Product specifications

ST-Variants										
ST-Variants	100-0.5	250-0.5	50-1	100-1	250-1	250-1.5	400-2	500-2	100-2	400-4
Code No. (REF)	4540040-07	4540042-07	4540044-07	4540046-07	4540048-07	4540050-07	4540052-07	4540054-07	4540056-07	4540058-07
Nominal Flow Rate (ml/h)	200	500	50	100	250	175	200	250	50	100
Nominal Fill Volume (ml)	100	250	50	100	250	250	400	500	100	400
Minimal Fill Volume (ml)	50	125	30	50	135	135	240	240	50	240
Maximal Fill Volume (ml)	125	295	65	125	335	335	560	560	125	560
Maximum Retained Volume (ml)	≤3	≤8	≤2	≤3	≤8	≤8	≤10	≤10	≤3	≤10

Storage

Time to reach room temperature (approx. +23 °C to ±2 °C)										
Hours from Refrigerator (approx. +2 °C to +8 °C)	6	12	6	6	12	12	12	12	6	12
Hours from Freezer (approx. -18 °C)	12	18	12	12	18	18	18	18	12	18

Over- and underfilling data

Approximate delivery time										
Hours (hh:mm)	Fill volume (ml)									
00:15 h	50	125	-	-	-	-	-	-	-	-
00:30 h	100	250	-	50	-	-	-	-	-	-
00:45 h	-	-	38	75	188	-	-	-	-	-
01:00 h	-	-	50	100	250	175	-	250	50	-
01:15 h	-	-	63	125	-	219	-	313	63	-
01:30 h	-	-	-	-	-	263	300	375	75	-
01:45 h	-	-	-	-	-	-	350	438	88	-
02:00 h	-	-	-	-	-	-	400	500	100	-
02:15 h	-	-	-	-	-	-	450	-	113	-
02:30 h	-	-	-	-	-	-	500	-	125	250
02:45 h	-	-	-	-	-	-	550	-	-	275
03:00 h	-	-	-	-	-	-	-	-	-	300
03:30 h	-	-	-	-	-	-	-	-	-	350
04:00 h	-	-	-	-	-	-	-	-	-	400
04:30 h	-	-	-	-	-	-	-	-	-	450
05:00 h	-	-	-	-	-	-	-	-	-	500
05:30 h	-	-	-	-	-	-	-	-	-	550

Note: In order to deliver the Nominal Fill Volume, please add the Maximum Retained Volume:

Example LT 60-12: 60 ml + 2 ml = 62 ml (Nominal Fill Volume + Maximum Retained Volume = Total Filling Volume)

Product specifications

LT-Variants														
LT-Variants	60-12	500-12.5	80-16	125-25	270-27	60-30	120-30	400-40	100-50	270-54	400-80	270-68	400-100	270-135
Code No. (REF)	4540002-07	4540003-07	4540004-07	4540006-07	4540008-07	4540010-07	4540012-07	4540014-07	4540016-07	4540018-07	4540022-07	4540026-07	4540028-07	4540032-07
Nominal Flow Rate ml/h	5	40	5	5	10	2	4	10	2	5	5	4	4	2
Nominal Fill Volume (ml)	60	500	80	125	270	60	120	400	100	270	400	270	400	270
Minimal Fill Volume (ml)	30	240	50	60	120	30	60	240	50	135	240	135	240	135
Maximal Fill Volume (ml)	65	560	125	125	335	65	125	560	125	335	560	335	560	335
Maximum Retained Volume (ml)	≤2	≤10	≤3	≤3	≤8	≤2	≤3	≤10	≤3	≤8	≤10	≤8	≤10	≤8

Storage

Time to reach room temperature (approx. +23 °C to ±2 °C)														
Hours from Refrigerator (approx. +2 °C to +8 °C)	6	12	6	12	12	6	12	12	6	12	12	12	12	12
Hours from Freezer (approx. -18 °C)	12	18	12	18	18	12	18	18	12	18	18	18	18	18

Over- and underfilling data

Approximate delivery time														
Hours (hh:mm)	Days	Fill volume (ml)												
6 h	-	-	240	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8 h	-	40	320	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
10 h	-	50	400	50	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
12 h	-	60	480	60	60	120	-	-	-	-	-	-	-	-
18 h	-	-	-	90	90	180	36	72	-	-	-	-	-	-
24 h	1 d	-	-	120	120	240	48	96	240	-	-	-	-	-
30 h	-	-	-	-	-	-	60	120	300	60	150	-	-	-
48 h	2 d	-	-	-	-	-	-	-	480	96	240	240	-	-
60 h	2.5 d	-	-	-	-	-	-	-	-	120	-	300	240	240
72 h	3 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	360	288	288
96 h	4 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	480	-	384
120 h	5 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	480
144 h	6 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	288
168 h	7 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	336
192 h	8 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
216 h	9 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
240 h	10 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
264 h	11 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
288 h	12 d	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

Note: In order to deliver the Nominal Fill Volume, please add the Maximum Retained Volume:

Example LT 60-12: 60 ml + 2 ml = 62 ml (Nominal Fill Volume + Maximum Retained Volume = Total Filling Volume)

GTIN / Pharmacode

Bezeichnung	Art.-Nr.	Pharmacode	GTIN (EAN)		
		1 Karton (10 Stück)	1 Stück	1 Karton (10 Stück)	1 Palette
Easypump® II ST 100-0.5-S	4540040-07	7838664	4046955674169	4046955674176	4046955794911 (1'800 Stk.)
Easypump® II ST 250-0.5-S	4540042-07	7838665	4046955674206	4046955674213	(1'800 Stk.)
Easypump® II ST 50-1-S	4540044-07	7838666	4046955674244	4046955674251	4046955794935 (1'800 Stk.)
Easypump® II ST 100-1-S	4540046-07	7838667	4046955674282	4046955674299	4046955794942 (1'800 Stk.)
Easypump® II ST 250-1-S	4540048-07	7838668	4046955674329	4046955674336	4046955794959 (1'800 Stk.)
Easypump® II ST 250-1.5-S	4540050-07	7838669	4046955674367	4046955674374	4046955794966 (1'800 Stk.)
Easypump® II ST 400-2-S	4540052-07	7838670	4046955674404	4046955674411	4046955794973 (810 Stk.)
Easypump® II ST 500-2-S	4540054-07	7838671	4046955674442	4046955674459	4046955794980 (900 Stk.)
Easypump® II ST 100-2-S	4540056-07	7838672	4046955674480	4046955674497	4046955794997 (1'800 Stk.)
Easypump® II ST 400-4-S	4540058-07	7838673	4046955674527	4046955674534	4046955795000 (810 Stk.)
Easypump® II LT 60-12-S	4540002-07	7838674	4046955673360	4046955673377	4046955794812 (1'800 Stk.)
Easypump® II LT 500-12.5-S	4540003-07	7838675	4046955673407	4046955673414	4046955809134 (630 Stk.)
Easypump® II LT 80-16-S	4540004-07	7838676	4046955673445	4046955673452	4046955794829 (1'800 Stk.)
Easypump® II LT 125-25-S	4540006-07	7838677	4046955673483	4046955673490	4046955794836 (1'800 Stk.)
Easypump® II LT 270-27-S	4540008-07	7838678	4046955673520	4046955673537	4046955794843 (1'800 Stk.)
Easypump® II LT 60-30-S	4540010-07	7838679	4046955673568	4046955673575	4046955794850 (1'800 Stk.)
Easypump® II LT 120-30-S	4540012-07	7838680	4046955673605	4046955673612	4046955794867 (1'800 Stk.)
Easypump® II LT 400-40-S	4540014-07	7838681	4046955673643	4046955673650	4046955800544 (900 Stk.)
Easypump® II LT 100-50-S	4540016-07	7838682	4046955673681	4046955673698	4046955794393 (1'800 Stk.)
Easypump® II LT 270-54-S	4540018-07	7838683	4046955673728	4046955673735	(1'440 Stk.)
Easypump® II LT 400-80-S	4540022-07	7838684	4046955673803	4046955673810	(630 Stk.)
Easypump® II LT 270-68-S	4540026-07	7838685	4046955673889	4046955673896	4046955792139 (1'800 Stk.)
Easypump® II LT 400-100-S	4540028-07	7838686	4046955673926	4046955673933	4046955794898 (630 Stk.)
Easypump® II LT 270-135-S	4540032-07	7838687	4046955674008	4046955674015	4046955794904 (1'800 Stk.)

Rückvergütung

A. ambulanter Sektor

Einführung

Der umfassende Einzelleistungstarif TARMED ist seit 1. Januar 2004 in Kraft und umfasst sämtliche ärztliche und arztnahe Leistungen in der Arztpraxis sowie im ambulanten Spitalbereich. Jeder Leistung wird nach zeitlichem Aufwand, Schwierigkeit und erforderlicher Infrastruktur eine bestimmte Anzahl von Taxpunkten zugeordnet. Dabei unterscheidet TARMED zwischen der ärztlichen (AL) und der technischen Leistung (TL). Für die Rechnungsstellung von Verbrauchsmaterialien im Rahmen der ärztlichen Behandlung ist das Verbrauchsmaterial bis CHF 3.– pro Einzelstück schon mit der technischen Leistung (TL) abgegolten und kann dem Kostenträger nicht separat in Rechnung gestellt werden.

TARMED

Für die Rückvergütung von Easypump® kann via TARMED die «Generelle Interpretation (GI-20) Verbrauchsmaterialien und Implantate» angewendet werden:

«Verbrauchsmaterial ist separat verrechenbar, sofern der Einkaufspreis (inkl. MWST) pro Einzelstück CHF 3.– übersteigt. Verrechnet wird der Einstandspreis (Stückpreis auf der Basis der Jahreseinkaufsmenge)»

Tarmed-Abrechnung mittels Angabe des Pharmacodes (Tarifcode 400) oder z.B. der GTIN/EAN-Nummer (Tarifcode 402)

MiGeL

Seit Oktober 2022 kann Easypump® über die Mittel- und Gegenstände Liste (MiGeL) abgerechnet werden und wird bis zu dem jeweiligen Höchstvergütungsbetrag vergütet (HVB Selbstanwendung und HVB Pflege). Dafür existieren diese beiden Tarifpositionen für elastomere Pumpen im MiGeL-Katalog:

03.06.02.01.1 Infusionspumpe, einweg ≤ 100 ml

03.06.02.02.1 Infusionspumpe, einweg > 100 ml

NEU

B. stationärer Sektor

Einführung

SwissDRG (Swiss Diagnosis Related Groups) ist das Tarifsysteem für stationäre akutsomatische Spitalleistungen, welches die Vergütung der stationären Spitalleistungen nach Fallpauschalen schweizweit einheitlich regelt. Der Anwendungsbereich umfasst die Vergütung aller stationären Aufenthalte in somatischen Akutspitälern, Akutabteilungen und Geburtshäusern. Weiter führende Informationen sind zu finden unter <http://www.swissdrg.org/de/index.asp?navid=0>

Rückvergütung

Easypump® können nicht separat in Rechnung gestellt oder zusätzlich abgerechnet werden. Die Finanzierung ist bereits in der jeweiligen DRG-Fallpauschale inkludiert.